

VICTOR BALDINE
MÉTHODOLOGIE DE L'ÉTUDE
D'UN ENSEMBLE ARCHITECTURAL SUR L'EXEMPLE
DE LA LAURE DE LA TRINITÉ ET DE SAINT-SERGE

Plusieurs ensembles remarquables de l'architecture russe ancienne — Krem-lins, monastères, centres des villes — se sont formés au cours de plusieurs siècles. Pendant les travaux de restauration, quand il s'agit de monuments de ce genre, apparaît la nécessité de suivre le processus de la formation de leur aspect artistique et architectural, d'essayer de pénétrer dans la logique de leur développement. Cela est nécessaire non seulement lorsque les travaux embrassent tout le complexe entier, mais aussi lorsqu'on s'occupe de quelques-uns — ou même d'un seul — des bâtiments qui en font partie.

Cette méthode — en général comme en particulier — permet de déterminer le rôle d'un monument pris à part dans le système de tout l'ensemble, de comprendre la cause de telle ou telle modification de son aspect (superstructures, réfec-

Fig. 1 *Vue générale du Monastère de la Trinité et de Saint-Serge du Sud-Ouest.*

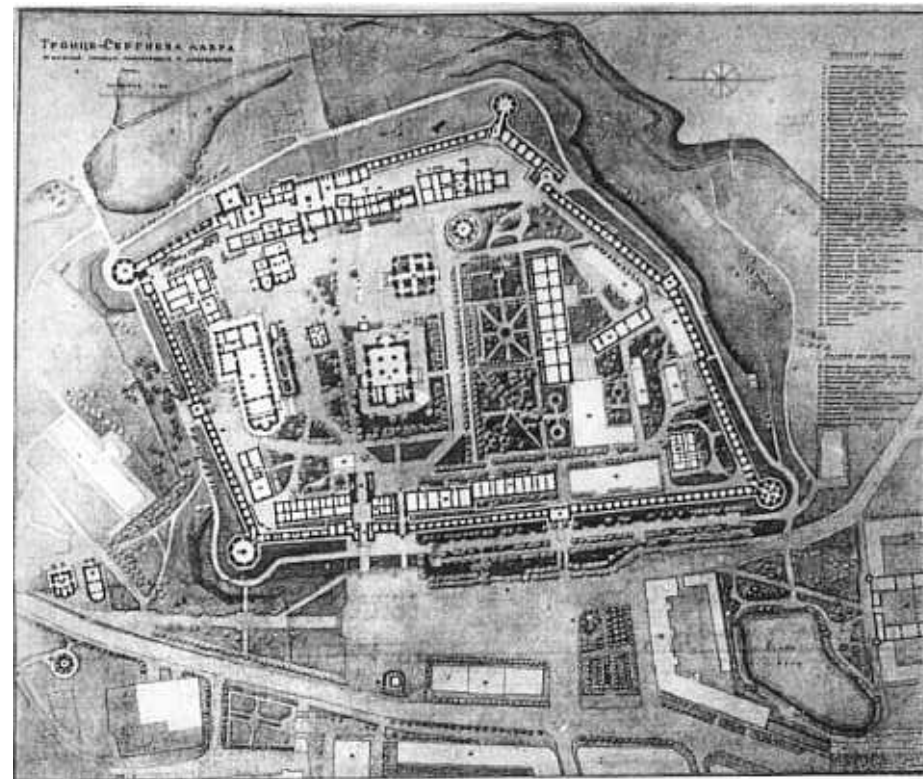


Fig. 2 - *Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Plan de l'ensemble. Dessin technique.*

tions et autres); elle permet, donc, de choisir une solution juste pour sa restauration.

Au cours des travaux de recherches et de restauration des monuments faisant partie du complexe du Monastère de la Trinité et de Saint-Serge à Zagorsk, à 72 km. au nord de Moscou, nous nous sommes servis de la méthode de la systématisation des matériaux de recherches sous forme d'une série de reconstructions graphiques selon les étapes principales du développement historique de l'ensemble.

L'ensemble architectural du Monastère de la Trinité et de Saint-Serge (fig. 1, 2) s'est formé au cours de six siècles. Fondé au milieu du XIV^e siècle, il occupait bientôt une position exceptionnelle dans le système de l'Etat de Moscou; et ses dirigeants avaient la possibilité d'inviter pour la construction des bâtiments les meilleurs maîtres et architectes; grâce à cela chaque siècle ajoutait au monastère des édifices qui portaient les traits caractéristiques de l'art du moment. Quoique les architectes anciens ne détruisaient pas, mais encore ils perfectionnaient sans cesse l'ensemble, en déterminant chaque fois la place et l'échelle d'une nouvelle construction avec beaucoup de doigtée et de maîtrise et en prenant soin, avant tout, de l'intégrité artistique du complexe en entier.

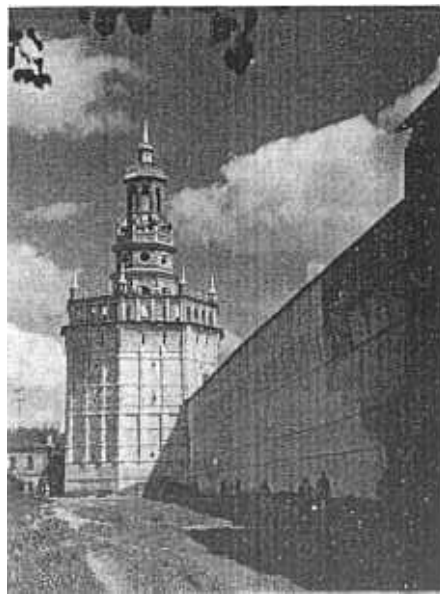
Cette unité harmonique des bâtiments de différents styles et de divers aspects



Fig. 3 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Vue générale de la place centrale. Cathédrale de la Trinité et Eglise du Saint-Esprit (XV^e siècle).

Fig. 4 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Eglise de Saint-Serge avec salle de repas (XVII^e siècle).

Fig. 5 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Fortification près de la Tour Outotchia.



Monastère de la Trinité de Saint-Serge Nord-Oues

propre à plusieurs ensembles remarquables de l'architecture russe atteint, au Monastère de la Trinité, une puissance impressionnante.

Le noyau du Monastère est composé de deux monuments du XV^e siècle: la Cathédrale de la Trinité (1422) et l'Eglise du Saint-Esprit (1476) (fig. 3).

Les fortifications, la majestueuse Cathédrale de l'Assomption (1585), l'annexe de la Cathédrale de la Trinité et deux églises au-delà de la muraille de la forteresse datent du XVI^e siècle.

Le XVII^e siècle, avec son aspect solennel et paré et son caractère polychrome, est représenté par les grands bâtiments de la salle de repas et des Palais des tzars ainsi que par une élégante chapelle au-dessus du puits et une église au-dessus de la porte (fig. 4). Les fortifications solidement rebâties à cette époque-là portent également l'empreinte du siècle (fig. 5).

Au XVIII^e siècle la silhouette agrandie du Monastère s'achève par un haut clocher dominant (fig. 6); en même temps c'est l'époque de la déformation de l'aspect ancien de toute une série de monuments par leur reconstruction en conformité des nouvelles exigences de l'époque.

Le XIX^e siècle n'a rien ajouté à l'ensemble, il n'a fait que continuer sa déformation par des modifications différentes apportées afin de satisfaire les goûts subjectifs et les besoins du commerce; il en résulta que les couches postérieures cachèrent pour longtemps la beauté intelligente de l'architecture de la plupart des

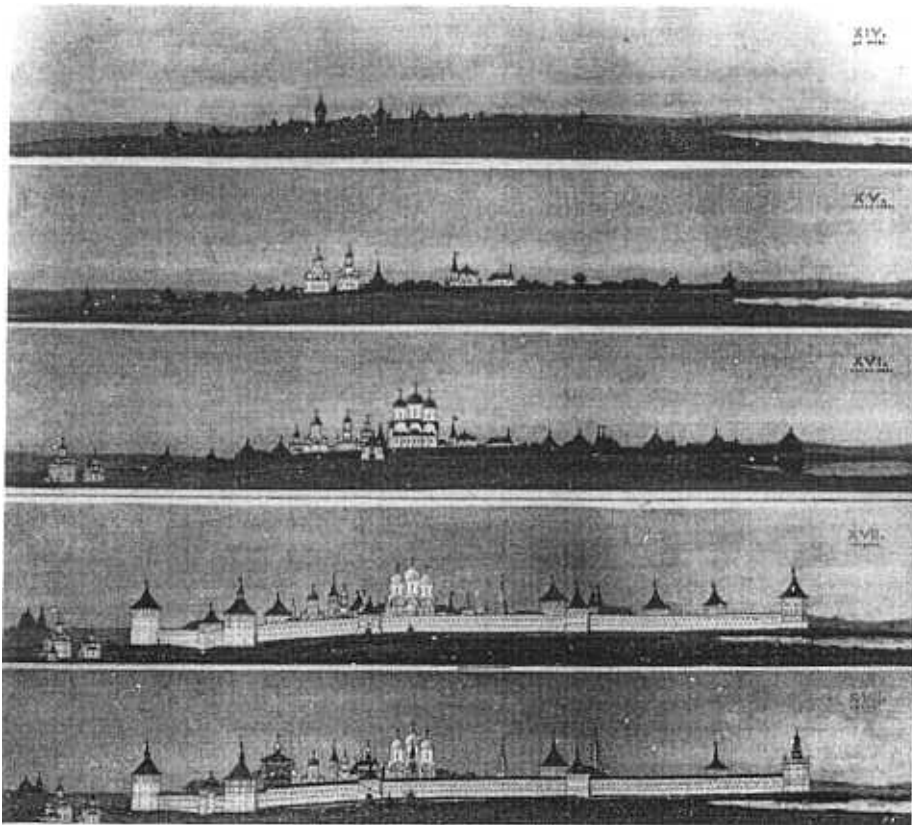


Fig. 7 - Panorama-reconstructions du Monastère de la Trinité et de Saint-Serge: au XIV^e siècle; au XV^e siècle; au XVI^e siècle; au milieu du XVII^e siècle; à la fin du XVII^e siècle.

Fig. 8 Le Monastère de la Trinité et de Saint-Serge au XV^e siècle. Maquette.



178

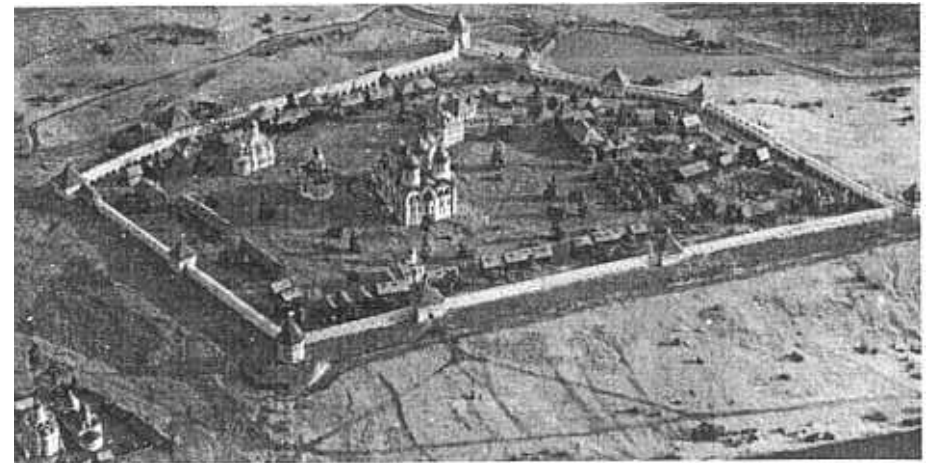
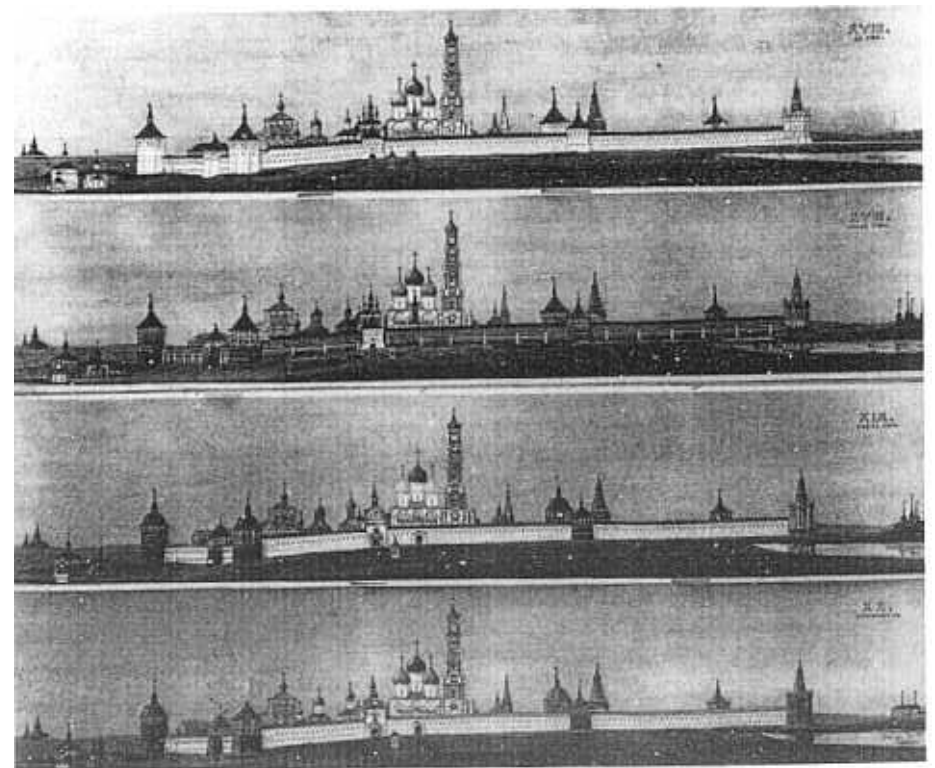


Fig. 9 - Le Monastère de la Trinité et de Saint-Serge au XVI^e siècle. Maquette.

Fig. 10 - Panoramas-reconstructions du Monastère de la Trinité et de Saint-Serge: au milieu du XVIII^e siècle; à la fin du XVIII^e siècle (1780); à la fin du XIX^e siècle; aspect actuel.



bâtiments réalisés par le talent de maîtres russes inconnus.

C'est après la Révolution d'Octobre, quand furent nationalisées toutes les valeurs artistiques du monastère et que fut fondé dans ses murs par le décret spécial signé par Lénine, le Musée de l'Art et de l'Histoire, qu'apparut pour la première fois la possibilité de réaliser les travaux de recherches scientifiques et de restauration des bâtiments du monastère.

Il est de toute évidence que la restauration ne pouvait pas être basée sur une aspiration mécanique qui était de rendre son aspect primaire à chaque monument coûte qui coûte; il s'agissait de déterminer l'aspect d'une expression maximum pour l'ensemble tout entier qui se forma à une certaine étape de son développement historique.

Dans ce but, après des minutieuses recherches, prises de mesures et fouilles, fut élaborée une série de reconstructions graphiques du développement successif de l'ensemble, reflétant tous les changements survenus dans l'aspect de tel ou tel bâtiment.

Il est certain, que les reconstructions des premières périodes ont un caractère assez conventionnel, parce que, au début, tout le monastère était construit en bois et qu'aucun bâtiment ne put se conserver, mais leur topographie, leurs dimensions et leur aspect approximatif sont établis avec une précision suffisante sur la base des mentions dans les annales, d'après des analogies toujours existantes, et des matériaux provenant des fouilles archéologiques.

Le dessin de la Fig. 7 représente les phases principales du développement de l'ensemble à partir du moment de sa fondation au XIV^e siècle jusqu'à la fin du XVII^e siècle, quand sa structure de volume et de planification se fixa entièrement.

L'aspect du monastère du XV^e et du XVI^e siècle est, en plus représenté en maquettes qui permettent de suivre les principes de dimensions et de planification de base de la formation de l'ensemble (fig. 8).

Ainsi, au XV^e siècle les cellules en bois étaient disposées en rectangle encadrant la place où étaient situées les églises en pierre et la salle de repas avec la cuisine. Tout le monastère, y compris les vergers et les potagers, était entouré par un mur de bois.

Fig. 11 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Projet de restauration de l'ensemble. Axonométrie.

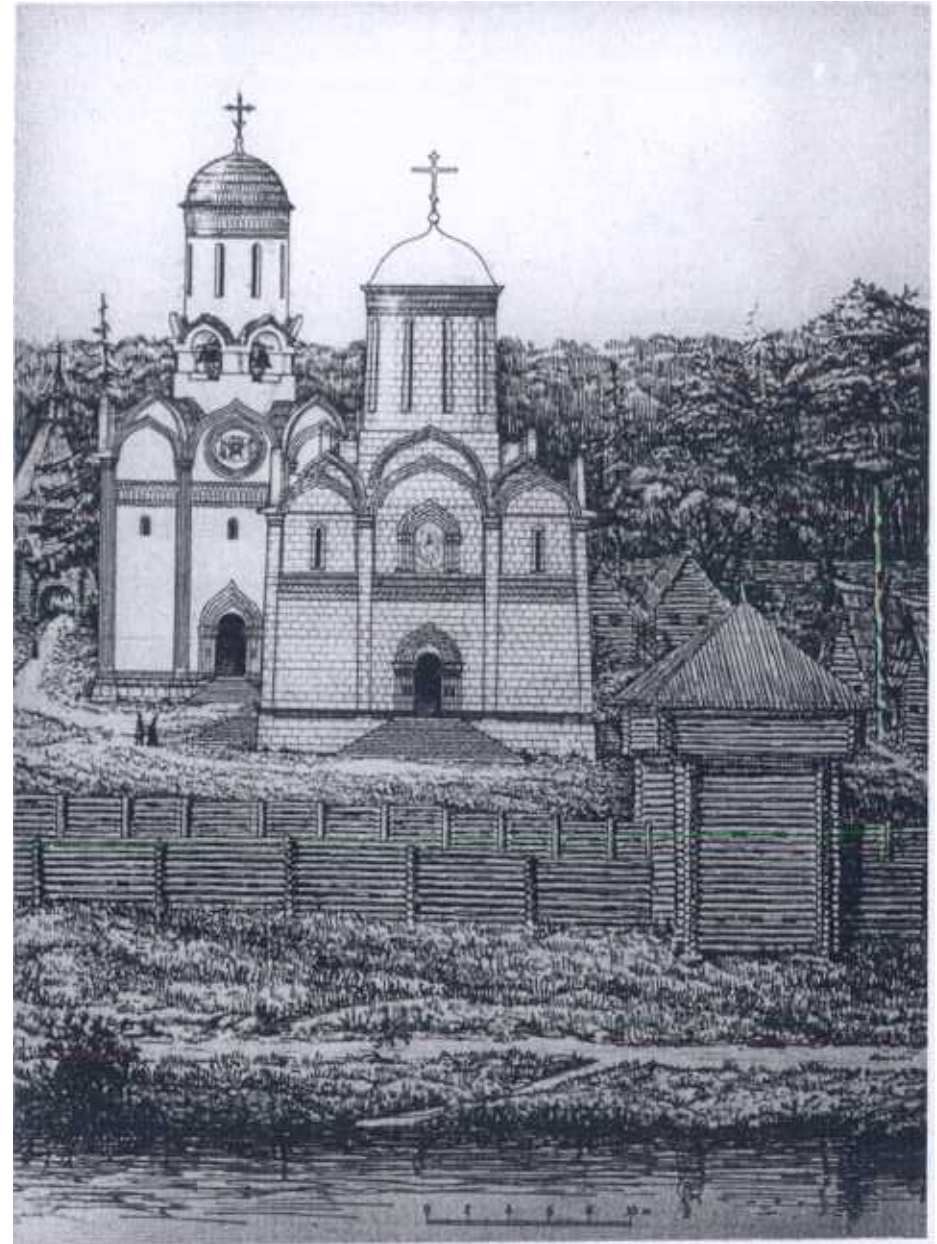
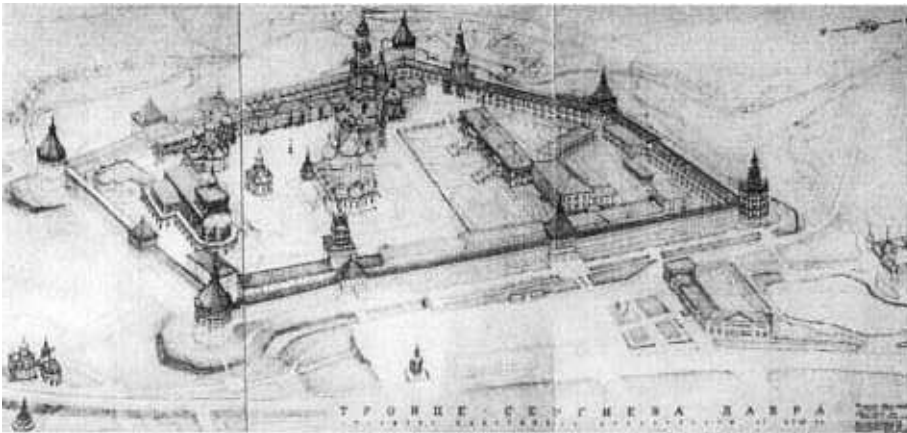


Fig. 12 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Reconstruction de la partie centrale à la fin du XV^e siècle.

Au cours de la reconstruction du Monastère au XVI^e siècle et de l'édification des murs en pierre de la grande Cathédrale de l'Assomption et d'autres bâtiments, le principe de la disposition « rectangulaire » des bâtiments reste toujours en



Fig. 13 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Reconstruction de la partie centrale au milieu du XVI^e siècle.

Fig. 14 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Vue de la Cathédrale de la Trinité en 1917.
Fig. 15 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Vue de la Cathédrale en 1960.

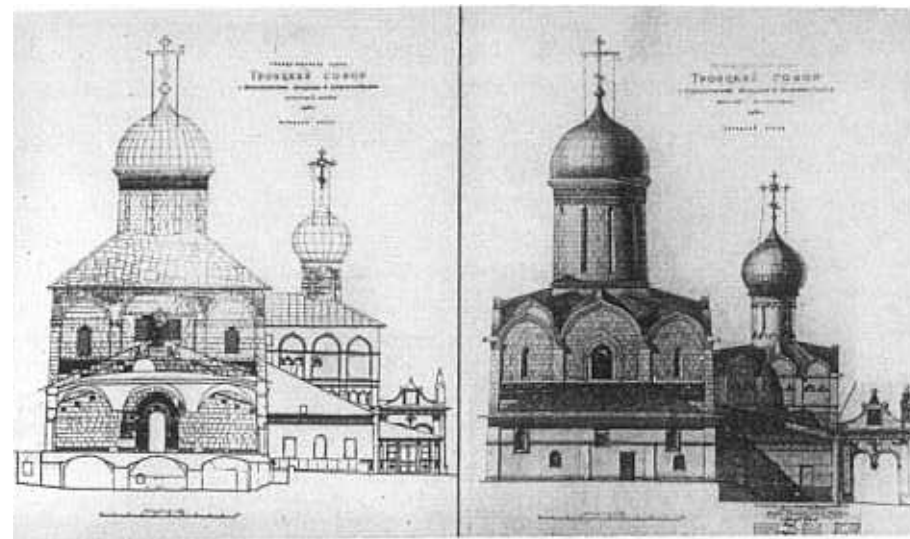


Fig. 16 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Projet de restauration de la Cathédrale et de ses annexes.

vigieur; il est observé à travers tous les siècles qui suivent (fig. 9).

La série suivante de reconstructions représente le développement du Monastère à partir du milieu du XVIII^e siècle jusqu'à nos jours ainsi que la formation et le changement de la silhouette de l'ensemble ainsi que les déformations de la gamme de couleurs (fig. 10).

Cette recherche, exprimée d'une manière spectaculaire dans la forme graphique, aide le restaurateur à trouver la bonne voie et lui donne la possibilité de s'appuyer sur les critères objectifs lorsqu'il s'agit d'éliminer ou de conserver tels ou tels compléments aux monuments; elle précise le principe de la solution concernant les couleurs de l'ensemble et les causes de ses modifications postérieures.

Les propositions de projet sont élaborées compte tenu de deux étapes de leur réalisation pratique — à la première étape on admet la possibilité d'une conservation partielle de certains éléments des modifications postérieures — par exemple le toit à quatre pentes de la Cathédrale de l'Assomption, achèvements sphériques sur les tours du côté ouest etc.

À la deuxième étape on prévoit une reconstitution complète des anciennes formes des bâtiments, comme cela est représenté sur le panorama du Monastère du côté sud et sur le tableau axonométrique de l'aspect de projet de tout l'ensemble (fig. 11).

Certains bâtiments sont déjà reconstitués partiellement ou en entier conformément au présent projet: par exemple, la Cathédrale de la Trinité, l'Eglise du Saint-Esprit, l'Eglise de Smolensk, les Palais de l'hôpital, le corps Jean-le-Précurseur des cellules, une série de tours etc.; les problèmes de leur restauration furent résolus sur la base de la méthode des reconstructions successives.

Ainsi, pour deux monuments du XV^e siècle — la Cathédrale de la Trinité et l'Eglise du Saint-Esprit — furent élaborées les reconstructions de leur aspect primaire et des changements postérieurs. Le dessin représente la partie centrale



Fig. 17 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Eglise de Saint-Esprit avec annexes (1938).

du Monastère à la fin du XVe siècle, du côté ouest. A la base des minutieuses études de nature on définit l'aspect primaire des deux monuments entourés de cellules en bois et de clôtures (fig. 12).

Au milieu du XVIe siècle la clôture en bois est remplacée par des murs de fortification en pierre; on ajoute à la Cathédrale de la Trinité une église — annexe, et, plus tard, un parvis en pierre du côté ouest (fig. 13).



Fig. 18 - Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Eglise de Saint-Esprit après la restauration.

Au XVIIIe siècle on reconstruit d'une façon fondamentale le haut de la Cathédrale, on ajoute encore une annexe du côté nord, les façades sont couvertes de toiles peintes; c'est ainsi que le monument se présentait de nos jours (fig. 14).

Les compléments du XVI^e siècle, ne déforment pas le monument et représentent en eux-mêmes une certaine valeur artistique et historique, l'annexe encombrante du XVIII^e siècle est complètement étrangère à l'architecture de la Cathédrale; nous l'avons enlevée. A l'époque actuelle nous poursuivons les travaux de révélation des anciennes formes de la Cathédrale et de ses annexes (fig. 15). On voit à la fig. 16 quel sera leur aspect après une restauration complète.

L'Eglise de Saint-Esprit fut également déformée au XVIII^e-XIX^e siècle par la réfection de sa partie haute et par la construction des annexes sur trois côtés (fig. 17). Mais là, ces annexes n'ajoutaient rien à l'aspect du bâtiment et n'avaient en elles-mêmes aucune valeur artistique ou historique. C'est pourquoi leur élimination permit de reconstituer complètement les formes initiales de l'Eglise et de son clocher, sauf la coupole (fig. 18).

Nous venons de suivre la méthode de l'étude et de la restauration d'un ensemble architectural sur le seul exemple du complexe des bâtiments du Monastère de la Trinité et de Saint-Serge. Une méthode analogue est largement appliquée pour la restauration d'autres monuments ayant un caractère d'ensemble, dont notre vaste pays est tellement riche.

VICTOR BALDINE
METHODOLOGY OF THE STUDY OF AN ARCHITECTURAL WHOLE
ON THE EXAMPLE OF THE MONASTERY
OF THE TRINITY AND S. SERGIUS
SUMMARY.

Referring to the restoration of monuments of the ancient Russian architecture, V. Baldine insists on the necessity of a preliminary study of every historical monument in order to know its history and, consequently, to be in a position to choose the best solution. Afterwards he examines particularly one of the most important works of restoration carried out in the last years: the Monastery of the Trinity and S. Sergius at Zagorsk.

After an historical-critical excursus, the author asserts that it is necessary to determine a unitary expression for the whole. He reaches this purpose by means of a series of graphic reconstructions and of models.

This procedure facilitates the task of the restorer and offers him the possibility of basing himself on objective criteria when he has to choose a method. This procedure is largely used in U.R.S.S. for the restoration of architectural wholes.